

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 62



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

53. sējums
2010. gada 11. marts

Saturs

III Citi tiesību akti

EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

- ★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 121/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) 1
- ★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 122/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 5
- ★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 123/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) 7
- ★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 124/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un IV pielikumu (Energija) 9
- ★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 125/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 11
- ★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 126/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 13

Cena: EUR 4

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 127/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	14
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 128/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	16
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 129/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	18
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 130/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	20
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 131/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	21
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 132/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	22
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 133/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	24
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 134/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	25
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 135/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	26
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 136/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	28
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 137/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	30
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 138/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	31



III

(Citi tiesību akti)

EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 121/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 105/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 16. marta Regula (EK) Nr. 202/2009, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 600/2005 attiecībā uz barības piedevas *Bacillus licheniformis* DSM 5749 un *Bacillus subtilis* DSM 5750 izmantošanu barības maisījumos, kuri satur lazalocīdnātriju ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 16. marta Regula (EK) Nr. 203/2009, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1137/2007 attiecībā uz barības piedevas *Bacillus subtilis* (O35) izmantošanu barībā, kura satur dekokvinātu un narazīnu/nikarbazīnu ⁽³⁾.
- (4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 18. marta Regula (EK) Nr. 214/2009, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1800/2004 attiecībā uz barības piedevas *Cycostat* 66G atļaujas noteikumiem ⁽⁴⁾.
- (5) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 19. marta Regula (EK) Nr. 232/2009, kas attiecas uz atļauju jaunā veidā izmantot *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc47 kā slaucamu bifeļu barības piedevu (atļaujas turētājs *Société Industrielle Lesaffre*) ⁽⁵⁾.
- (6) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 2. aprīļa Regula (EK) Nr. 270/2009 par atļauju izmantot 6-fitāzi kā barības piedevu gaļas cāļiem (atļaujas turētājs – *DSM Nutritional Products Ltd*, ko pārstāv *DSM Nutritional products Sp. Z o.o.*) ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 71, 17.3.2009., 8. lpp.

⁽³⁾ OV L 71, 17.3.2009., 11. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 73, 19.3.2009., 12. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 74, 20.3.2009., 14. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 91, 3.4.2009., 3. lpp.

- (7) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 2. aprīļa Regula (EK) Nr. 271/2009 par atļauju dzīvnieku barībā izmantot endo-1,4-beta-ksilanāzes un endo-1,4-beta-glikanāzes preparātu atšķirti sīvēniem, gaļas cāļiem, dējējvistām, gaļas tītariem un gaļas pīlēm (atļaujas turētājs – BASF SE) ⁽¹⁾, kas labota ar OV L 94, 8.4.2009., 112. lpp.
- (8) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 20. aprīļa Regula (EK) Nr. 322/2009 par pastāvīgu atļauju izmantot dažas dzīvnieku barības piedevas ⁽²⁾.
- (9) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 8. maija Regula (EK) Nr. 378/2009 par atļauju jaunā veidā lietot *Bacillus cereus* var. *toyoi* preparātu kā barības piedevu vaislas trušu mātītēm (atļaujas turētājs – *Rubinum S.A.*) ⁽³⁾.
- (10) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 8. maija Regula (EK) Nr. 379/2009 par atļauju jaunā veidā lietot 6-fitāzi EC 3.1.3.26 kā barības piedevu gaļas cāļiem, gaļas tītariem, dējējvistām, gaļas pīlēm, sīvēniem (atšķirti), nobarojamām cūkām un sīvēnmātēm (atļaujas turētājs – *Danisco Animal Nutrition*, juridiskā persona – *Danisco (UK) Limited*) ⁽⁴⁾.
- (11) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 12. maija Regula (EK) Nr. 386/2009, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1831/2003 attiecībā uz barības piedevu jaunas funkcionālās grupas izveidi ⁽⁵⁾.
- (12) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 14. maija Regula (EK) Nr. 403/2009 par atļauju izmantot preparātu L-valīnu kā dzīvnieku barības piedevu ⁽⁶⁾.
- (13) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 10. februāra Direktīva 2009/8/EK, ar kuru groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2002/32/EK I pielikumu attiecībā uz maksimāli pieļaujamiem kokcidiostatu vai histomonostatu daudzumiem, ko nenovēršami pārnes uz barību, kas nav atļaujā pārdzētā barība ⁽⁷⁾.
- (14) Šis lēmums nav piemērojams Lihtenšteinai,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma I pielikuma II nodaļu groza šādi.

- 1) Šādu tekstu pievieno 1.a punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1831/2003):

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32009 R 0386**: Komisijas 2009. gada 12. maija Regulu (EK) Nr. 386/2009 (OV L 118, 13.5.2009., 66. lpp).”

- 2) Šādu ievilkumu pievieno 1.zzd punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 1800/2004):

“— **32009 R 0214**: Komisijas 2009. gada 18. marta Regula (EK) Nr. 214/2009 (OV L 73, 19.3.2009., 12. lpp).”

⁽¹⁾ OV L 91, 3.4.2009., 5. lpp.

⁽²⁾ OV L 101, 21.4.2009., 9. lpp.

⁽³⁾ OV L 116, 9.5.2009., 3. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 116, 9.5.2009., 6. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 118, 13.5.2009., 66. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 120, 15.5.2009., 3. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 40, 11.2.2009., 19. lpp.

3) Šādu ievilkumu pievieno 1.zzj punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 600/2005):

“— **32009 R 0202**: Komisijas 2009. gada 16. marta Regula (EK) Nr. 202/2009 (OV L 71, 17.3.2009., 8. lpp.)”

4) Šādu tekstu pievieno 1.zzzy punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 1137/2007):

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32009 R 0203**: Komisijas 2009. gada 16. marta Regulu (EK) Nr. 203/2009 (OV L 71, 17.3.2009., 11. lpp.)”

5) Šādu ievilkumu pievieno 33. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/32/EK):

“— **32009 L 0008**: Komisijas 2009. gada 10. februāra Direktīva 2009/8/EK (OV L 40, 11.2.2009., 19. lpp.)”

6) Pēc 1.zzzzt punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 971/2008) iekļauj šādus punktus:

“1.zzzzu **32009 R 0232**: Komisijas 2009. gada 19. marta Regula (EK) Nr. 232/2009, kas attiecas uz atļauju jaunā veidā izmantot *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc47 kā slaucamu bifeļu barības piedevu (atļaujas turētājs *Société Industrielle Lesaffre*) (OV L 74, 20.3.2009., 14. lpp.)

1.zzzzv **32009 R 0270**: Komisijas 2009. gada 2. aprīļa Regula (EK) Nr. 270/2009 par atļauju izmantot 6-fitāzi kā barības piedevu gaļas cāļiem (atļaujas turētājs – *DSM Nutritional Products Ltd*, ko pārstāv *DSM Nutritional products Sp. Z o.o.*) (OV L 91, 3.4.2009., 3. lpp.)

1.zzzzw **32009 R 0271**: Komisijas 2009. gada 2. aprīļa Regula (EK) Nr. 271/2009 par atļauju dzīvnieku barībā izmantot endo-1,4-beta-ksilanāzes un endo-1,4-beta-glikanāzes preparātu atšķirtniem sivēniem, gaļas cāļiem, dējējvistām, gaļas tītariem un gaļas pīlēm (atļaujas turētājs – *BASF SE*) (OV L 91, 3.4.2009., 5. lpp.), kas labota ar OV L 94, 8.4.2009., 112. lpp.

1.zzzzx **32009 R 0322**: Komisijas 2009. gada 20. aprīļa Regula (EK) Nr. 322/2009 par pastāvīgu atļauju izmantot dažas dzīvnieku barības piedevas (OV L 101, 21.4.2009., 9. lpp.)

1.zzzzy **32009 R 0378**: Komisijas 2009. gada 8. maija Regula (EK) Nr. 378/2009 par atļauju jaunā veidā lietot *Bacillus cereus* var. *toyoi* preparātu kā barības piedevu vaislas trušu mātītēm (atļaujas turētājs – *Rubinum S.A.*) (OV L 116, 9.5.2009., 3. lpp.)

1.zzzzz **32009 R 0379**: Komisijas 2009. gada 8. maija Regula (EK) Nr. 379/2009 par atļauju jaunā veidā lietot 6-fitāzi EC 3.1.3.26 kā barības piedevu gaļas cāļiem, gaļas tītariem, dējējvistām, gaļas pīlēm, sivēniem (atšķirtniem), nobarojamām cūkām un sivēnmātēm (atļaujas turētājs – *Danisco Animal Nutrition*, juridiskā persona – *Danisco (UK) Limited*) (OV L 116, 9.5.2009., 6. lpp.)

1.zzzzza **32009 R 0403**: Komisijas 2009. gada 14. maija Regula (EK) Nr. 403/2009 par atļauju izmantot preparātu L-valīnu kā dzīvnieku barības piedevu (OV L 120, 15.5.2009., 3. lpp.)”

2. pants

Regulu (EK) Nr. 202/2009, (EK) Nr. 203/2009, (EK) Nr. 214/2009, (EK) Nr. 232/2009, (EK) Nr. 270/2009, (EK) Nr. 271/2009, (EK) Nr. 322/2009, (EK) Nr. 378/2009, (EK) Nr. 379/2009, (EK) Nr. 386/2009 un (EK) Nr. 403/2009 un Direktīvas 2009/8/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 122/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 105/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 78/2009 ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 23. marta Regula (EK) Nr. 256/2009, ar ko groza II un III pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 396/2005 saistībā ar maksimāli pieļaujamiem azoksistrobīna un fludioksonila atlieku līmeņiem konkrētos produktos un uz tiem ⁽³⁾, kas labota ar OV L 208, 12.8.2009., 39. lpp.
- (4) Šis lēmums nav piemērojams Lihtenšteinai,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma I pielikuma II nodaļas 40. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 396/2005) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32009 R 0256**: Komisijas 2009. gada 23. marta Regula (EK) Nr. 256/2009 (OV L 81, 27.3.2009., 3. lpp.), kas labota ar OV L 208, 12.8.2009., 39. lpp.”

2. pants

Līguma II pielikuma XII nodaļas 54.zzy punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 396/2005) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32009 R 0256**: Komisijas 2009. gada 23. marta Regula (EK) Nr. 256/2009 (OV L 81, 27.3.2009., 3. lpp.), kas labota ar OV L 208, 12.8.2009., 39. lpp.”

3. pants

Regulas (EK) Nr. 256/2009, kas labota ar OV L 208, 12.8.2009., 39. lpp., teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 277, 22.10.2009., 27. lpp.

⁽³⁾ OV L 81, 27.3.2009., 3. lpp.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 123/2009

(2009. gada 4. decembris), ar

ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 77/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 9. februāra Lēmums 2009/109/EK par pagaidu eksperimenta organizēšanu, paredzot dažas atkāpes attiecībā uz tirdzniecību ar sēklu maisījumiem, ko paredzēts izmantot kā lopbarības augus saskaņā ar Padomes Direktīvu 66/401/EEK, lai noteiktu, vai dažas Padomes Direktīvās 66/401/EEK, 66/402/EEK, 2002/55/EK vai 2002/57/EK neuzskaitītas sugas atbilst prasībām iekļaušanai Direktīvas 66/401/EEK 2. panta 1. punkta A daļā ⁽²⁾.
- (3) Šis lēmums nav piemērojams Lihtenšteinai,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma I pielikuma III nodaļas 2. daļā pēc 53. punkta (Komisijas Direktīva 2008/124/EK) iekļauj šādu punktu:

"54. **32009 D 0109**: Komisijas 2009. gada 9. februāra Lēmums 2009/109/EK par pagaidu eksperimenta organizēšanu, paredzot dažas atkāpes attiecībā uz tirdzniecību ar sēklu maisījumiem, ko paredzēts izmantot kā lopbarības augus saskaņā ar Padomes Direktīvu 66/401/EEK, lai noteiktu, vai dažas Padomes Direktīvās 66/401/EEK, 66/402/EEK, 2002/55/EK vai 2002/57/EK neuzskaitītas sugas atbilst prasībām iekļaušanai Direktīvas 66/401/EEK 2. panta 1. punkta A daļā (OV L 40, 11.2.2009., 26. lpp)."

2. pants

Lēmuma 2009/109/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 277, 22.10.2009., 25. lpp.

⁽²⁾ OV L 40, 11.2.2009., 26. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja*
Oda Helen SLETNES

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 124/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un IV pielikumu (Energija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2007. gada 26. oktobra Lēmumu Nr. 132/2007 ⁽¹⁾.
- (2) Līguma IV pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 81/2009 ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 30. jūnija Lēmums 2008/591/EK par ekodizaina apspriešanas forumu ⁽³⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma IV nodaļā pēc 6. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/32/EK) iekļauj šādu punktu:

"7. **32008 D 0591**: Komisijas 2008. gada 30. jūnija Lēmums 2008/591/EK par ekodizaina apspriešanas forumu (OV L 190, 18.7.2008., 22. lpp)."

2. pants

Līguma IV pielikumā pēc 26. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/32/EK) iekļauj šādu punktu:

"26.a **32008 D 0591**: Komisijas 2008. gada 30. jūnija Lēmums 2008/591/EK par ekodizaina apspriešanas forumu (OV L 190, 18.7.2008., 22. lpp)."

3. pants

Lēmuma 2008/591/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 100, 10.4.2008., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 277, 22.10.2009., 32. lpp.

⁽³⁾ OV L 190., 18.7.2008., 22. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja*
Oda Helen SLETNES

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 125/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 17. marta Lēmumu Nr. 28/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 5. septembra Direktīva 2007/47/EK, ar kuru groza Padomes Direktīvu 90/385/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz aktīvām implantējamām medicīnas ierīcēm, Padomes Direktīvu 93/42/EEK par medicīnas ierīcēm un Direktīvu 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū ⁽²⁾.
- (3) Līguma II pielikuma XXX nodaļā un IX nodaļā ir iekļauta Padomes Direktīva 93/42/EEK ⁽³⁾. Ņemot vērā, ka direktīva attiecas uz medicīnas ierīcēm, tā jāiekļauj tikai XXX nodaļā. Tāpēc atsauce uz direktīvu IX nodaļā jādzēš.
- (4) Padomes Direktīva 90/385/EEK ⁽⁴⁾ attiecas uz aktīvām implantējamām medicīnas ierīcēm, tāpēc atsauce uz šo direktīvu jāpārceļ no Līguma II pielikuma X nodaļas uz XXX nodaļu,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikumu groza šādi.

1. Svītro IX nodaļas 27.a punkta (Padomes Direktīva 93/42/EEK) tekstu.
2. Svītro X nodaļas 7. punkta (Padomes Direktīva 90/385/EEK) tekstu.
3. XV nodaļas 12.n punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/8/EK) un XXX nodaļas 1. punktam (Padomes Direktīva 93/42/EEK) pievieno šādu ievilkumu:

— **32007 L 0047**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 5. septembra Direktīva 2007/47/EK (OV L 247, 21.9.2007., 21. lpp.).”

4. XXX nodaļā pēc 6. punkta (Komisijas Direktīva 2005/50/EK) iekļauj šādu punktu:

“7. **390 L 0385**: Padomes 1990. gada 20. jūnija Direktīva 90/385/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz aktīvām implantējamām medicīnas ierīcēm (OV L 189, 20.7.1990., 17. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

— **393 L 0042**: Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīvu 93/42/EEK (OV L 169, 12.7.1993., 1. lpp.),

⁽¹⁾ OV L 130, 28.5.2009., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 247, 21.9.2007., 21. lpp.

⁽³⁾ OV L 169, 12.7.1993., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 189, 20.7.1990., 17. lpp.

- **393 L 0068**: Padomes 1993. gada 22. jūlija Direktīvu 93/68/EEK (OV L 220, 30.8.1993., 1. lpp.),
- **32007 L 0047**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 5. septembra Direktīvu 2007/47/EK (OV L 247, 21.9.2007., 21. lpp.).

Pārejas perioda vienošanos, kas noteikta 2003. gada 16. aprīļa Iestāšanās akta pielikumos, piemēro Polijai (XII pielikuma 1. nodaļas 1. punkts).”

2. pants

Direktīvas 2007/47/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 126/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 78/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 18. jūnija Regula (EK) Nr. 565/2008, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1881/2006, ar ko nosaka konkrētu piesārņotāju maksimāli pieļaujamo koncentrāciju pārtikas produktos, attiecībā uz maksimāli pieļaujamās koncentrācijas noteikšanu dioksīniem un PCB zivju aknās ⁽²⁾.
- (3) Šis lēmums nav piemērojams Lihtenšteinai,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XII nodaļas 54.zzzz punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 1881/2006) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32008 R 0565**: Komisijas 2008. gada 18. jūnija Regula (EK) Nr. 565/2008 (OV L 160, 19.6.2008., 20. lpp.)”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 565/2008 teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 277, 22.10.2009., 27. lpp.

⁽²⁾ OV L 160, 19.6.2008., 20. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 127/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 78/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 5. decembra Regula (EK) Nr. 1213/2008 par saskaņotu Kopienas daudzgadu kontroles programmu, kas paredzēta 2009., 2010. un 2011. gadam, lai nodrošinātu atbilstību maksimāli pieļaujamajiem pesticīdu atlieku līmeņiem augu un dzīvnieku izcelsmes pārtikā un uz tās virsmas un novērtētu šo atlieku iedarbību uz patērētājiem ⁽²⁾.
- (3) Šis lēmums nav piemērojams Lihtenšteinai,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XII nodaļā pēc 54.zzzza punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 41/2009) iekļauj šādu punktu:

"54.zzzzb **32008 R 1213**: Komisijas 2008. gada 5. decembra Regula (EK) Nr. 1213/2008 par saskaņotu Kopienas daudzgadu kontroles programmu, kas paredzēta 2009., 2010. un 2011. gadam, lai nodrošinātu atbilstību maksimāli pieļaujamajiem pesticīdu atlieku līmeņiem augu un dzīvnieku izcelsmes pārtikā un uz tās virsmas un novērtētu šo atlieku iedarbību uz patērētājiem (OV L 328, 6.12.2008., 9. lpp.).

Regulas noteikumus šā Līguma vajadzībām pielāgo šādi.

1) Regulas 1. pantu pielāgo šādi:

"Īslande 2009., 2010. un 2011. gadā var turpināt analizēt to pašu 61 pesticīdu, kas novērots tās tirgū esošajos pārtikas produktos 2008. gadā."

2) Ar šādu tekstu papildina II pielikumu:

IS	12 (*) 15 (**)
NO	12 (*) 15 (**)" "

⁽¹⁾ OV L 277, 22.10.2009., 27. lpp.⁽²⁾ OV L 328, 6.12.2008., 9. lpp.

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1213/2008 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 128/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 29. maija Lēmumu Nr. 62/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 13. novembra Regula (EK) 1394/2007 par uzlabotas terapijas zālēm un ar ko groza Direktīvu 2001/83/EK un Regulu (EK) Nr. 726/2004 ⁽²⁾, kas labota ar OV L 87, 31.3.2009., 174. lpp.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 24. novembra Regula (EK) Nr. 1234/2008 par izmaiņu izskatīšanu cilvēkiem paredzētu zāļu un veterināro zāļu tirdzniecības atļauju nosacījumos ⁽³⁾.
- (4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2006. gada 11. decembra Direktīva 2006/130/EK, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/82/EK attiecībā uz kritēriju noteikšanu dažu produktīvajiem dzīvniekiem domāto veterināro zāļu atbrīvošanai no veterinārārsta receptes prasības ⁽⁴⁾.
- (5) Ar Regulu (EK) Nr. 1234/2008 atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 1084/2003 ⁽⁵⁾ un Regulu (EK) Nr. 1085/2003 ⁽⁶⁾, kas ir iekļautas Līgumā un tādēļ attiecīgi jāatceļ saskaņā ar Līgumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII nodaļas II pielikumu groza šādi.

- 1) Pielikuma 15.q punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/83/EK) pievieno šādu ievilkumu:

— **32007 R 1394**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 13. aprīļa Regula (EK) Nr. 1394/2007 (OV L 324, 10.12.2007., 121. lpp.), kas labota ar OV L 87, 31.3.2009., 174. lpp.”

- 2) Pielikuma 15.zb punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 726/2004) pievieno šādu tekstu:

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32007 R 1394**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 13. aprīļa Regula (EK) Nr. 1394/2007 (OV L 324, 10.12.2007., 121. lpp.), kas labota ar OV L 87, 31.3.2009., 174. lpp.”

⁽¹⁾ OV L 232, 3.9.2009., 18. lpp.

⁽²⁾ OV L 324, 10.12.2007., 121. lpp.

⁽³⁾ OV L 334, 12.12.2008., 7. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 349, 12.12.2006., 15. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 159, 27.6.2003., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 159, 27.6.2003., 24. lpp.

3) Svītro 15.r punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1084/2003) un 15.s punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1085/2003) tekstu.

4) Pēc 15.zf punkta (Komisijas Direktīva 2005/28/EK) iekļauj šādus punktus:

“15.zg **32006 L 0130**: Komisijas 2006. gada 11. decembra Direktīva 2006/130/EK, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/82/EK attiecībā uz kritēriju noteikšanu dažu produktīvajiem dzīvniekiem domāto veterināro zāļu atbrīvošanai no veterinārārsta receptes prasības (OV L 349, 12.12.2006., 15. lpp.).

15.zh **32007 R 1394**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 13. novembra Regula (EK) Nr. 1394/2007 par uzlabotas terapijas zālēm, un ar ko groza Direktīvu 2001/83/EK un Regulu (EK) Nr. 726/2004 (OV L 324, 10.12.2007., 121. lpp.), kas labota ar OV L 87, 31.3.2009., 174. lpp.

Regulas noteikumus šā Līguma vajadzībām pielāgo šādi:

EBTA valstis pilnībā iesaistās Uzlaboto terapiju komitejas darbā, bet bez tiesībām balsot.

15.zi **32008 R 1234**: Komisijas 2008. gada 24. novembra Regula (EK) Nr. 1234/2008 par izmaiņu izskatīšanu cilvēkiem paredzētu zāļu un veterināro zāļu tirdzniecības atļauju nosacījumos (OV L 334, 12.12.2008., 7. lpp.).”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1394/2007, kas labota ar OV L 87, 31.3.2009., 174. lpp., un Regulas (EK) Nr. 1234/2008 un Direktīvas 2006/130/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*), vai vēlākais EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 29. maija Lēmuma Nr. 61/2009 spēkā stāšanās dienā atkarībā no tā, kurš datums ir vēlāks.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 129/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 29. maija Lēmumu Nr. 62/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2007. gada 14. jūnija Regula (EK) Nr. 658/2007 par finansiāliem sodiem, pārkāpjot noteiktus pienākumus saistībā ar tirdzniecības atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004 ⁽²⁾,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XIII nodaļā pēc 15.zi punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1234/2008) iekļauj šādu punktu:

"15.zj. **32007 R 0658**: Komisijas 2007. gada 14. jūnija Regula (EK) Nr. 658/2007 par finansiāliem sodiem, pārkāpjot noteiktus pienākumus saistībā ar tirdzniecības atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004 (OV L 155, 15.6.2007., 10. lpp.).

Regulas noteikumus šā Līguma vajadzībām pielāgo šādi:

Tiesības uzlikt finansiālas sankcijas tirdzniecības atļauju turētājiem saskaņā ar 84. panta 3. punktu Regulā (EK) Nr. 726/2004 gadījumos, kad tirdzniecības atļaujas turētājs ir EBTA valstī reģistrēts uzņēmums, īsteno minētā EBTA valsts, pamatojoties uz Eiropas Komisijas priekšlikumu."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 658/2007 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 232, 3.9.2009., 18. lpp.

⁽²⁾ OV L 155, 15.6.2007., 10. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*), vai vēlākais EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 29. maija Lēmuma Nr. 61/2009 spēkā stāšanās dienā atkarībā no tā, kurš datums ir vēlāks.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 130/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 17. marta Lēmumu Nr. 28/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 21. augusta Direktīva 2008/58/EK, ar ko 30. reizi groza Padomes Direktīvu 67/548/EEK par normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz bīstamu vielu klasifikāciju, iepakojšanu un marķēšanu, lai to pielāgotu tehnikas attīstībai ⁽²⁾,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļas 1. punktam (Padomes Direktīva 67/548/EEK) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32008 L 0058**: Komisijas 2008. gada 21. augusta Direktīva 2008/58/EK (OV L 246, 15.9.2008., 1. lpp.).”

2. pants

Direktīvas 2008/58/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu ^(*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 130, 28.5.2009., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 246, 15.9.2008., 1. lpp.

^(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 131/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 17. marta Lēmumu Nr. 28/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 24. janvāra Lēmums 2008/385/EK, ar ko, pielāgojot tehnikas attīstībai, groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2002/95/EK pielikumu attiecībā uz atbrīvojumiem no svina un kadmija izmantošanas ierobežojumiem ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļas 12.q punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/95/EK) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32008 D 0385**: Komisijas 2008. gada 24. janvāra Lēmums 2008/385/EK (OV L 136, 24.5.2008., 9. lpp.)”

2. pants

Lēmuma 2008/385/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 130, 28.5.2009., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 136, 24.5.2008., 9. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 132/2009

(2009. gada 4. decembris), ar

ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 17. marta Lēmumu Nr. 28/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2007. gada 4. decembra Regula (EK) Nr. 1451/2007 par 10 gadu darba programmas otro fāzi, kas minēta 16. panta 2. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū ⁽²⁾.
- (3) Ar Regulu (EK) Nr. 1451/2007 atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 2032/2003 ⁽³⁾, kas ir iekļauta Līgumā un kas tādējādi saskaņā ar Līgumu jāatceļ,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļu groza šādi.

1. Svītros 12.o punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1896/2000) ievilkumu (Komisijas Regula (EK) Nr. 2032/2003).
2. Svītros 12.s punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 2032/2003) tekstu.
3. Pēc 12.zd punkta (Komisijas Lēmums 2007/794/EK) iekļauj šādu punktu:

"12.ze **32007 R 1451**: Komisijas 2007. gada 4. decembra Regula (EK) Nr. 1451/2007 par 10 gadu darba programmas otro fāzi, kas minēta 16. panta 2. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OV L 325, 11.12.2007., 3. lpp.)."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1451/2007 teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 130, 28.5.2009., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 325, 11.12.2007., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 307, 24.11.2003., 1. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 133/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 17. marta Lēmumu Nr. 28/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 16. aprīļa Regula (EK) Nr. 340/2008 par maksājumiem Eiropas Ķīmikāliju aģentūrai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļā pēc 12.ze punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1451/2007) iekļauj šādu punktu:

"12.zf **32008 R 0340**: Komisijas 2008. gada 16. aprīļa Regula (EK) Nr. 340/2008 par maksājumiem Eiropas Ķīmikāliju aģentūrai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) (OV L 107, 17.4.2008., 6. lpp.)."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 340/2008 teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 130, 28.5.2009., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 107, 17.4.2008., 6. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 134/2009

(2009. gada 4. decembris), ar

ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 17. marta Lēmumu Nr. 28/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 8. maija Lēmums 2008/423/EK par jauna dokumentācijas iesniegšanas termiņa noteikšanu attiecībā uz dažām vielām, kas jāpārbauda saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/8/EK 16. panta 2. punktā minēto 10 gadu darba programmu ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļā pēc 12.zf punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 340/2008) iekļauj šādu punktu:

"12.zg **32008 D 0423**: Komisijas 2008. gada 8. maija Lēmums 2008/423/EK par jauna dokumentācijas iesniegšanas termiņa noteikšanu attiecībā uz dažām vielām, kas jāpārbauda saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/8/EK 16. panta 2. punktā minēto 10 gadu darba programmu (OV L 149, 7.6.2008., 79. lpp)."

*2. pants*Lēmuma 2008/423/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.*3. pants*Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu ^(*).*4. pants*Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 130, 28.5.2009., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 149, 7.6.2008., 79. lpp.

^(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 135/2009

(2009. gada 4. decembris), ar

ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 17. marta Lēmumu Nr. 28/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 5. septembra Direktīva 2008/85/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā kā aktīvo vielu tiabendazolu ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 5. septembra Direktīva 2008/86/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā kā aktīvo vielu tebukonazolu ⁽³⁾.
- (4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 29. septembra Lēmums 2008/763/EK, ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2006/66/EK nosaka vienotu metodoloģiju, kā aprēķina, cik daudz pārnēsājamo bateriju un akumulatoru gadā pārdots tiešajiem lietotājiem ⁽⁴⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļu groza šādi.

1. Pielikuma 12.n punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/8/EK) pievieno šādus ievilkumus:

- **32008 L 0085**: Komisijas 2008. gada 5. septembra Direktīva 2008/85/EK (OV L 239, 6.9.2008., 6. lpp.),
- **32008 L 0086**: Komisijas 2008. gada 5. septembra Direktīva 2008/86/EK (OV L 239, 6.9.2008., 9. lpp.).”

2. Pēc 12.zg punkta (Komisijas Lēmums 2008/423/EK) iekļauj šādu punktu:

- “12.zh **32008 D 0763**: Komisijas 2008. gada 29. septembra Lēmums 2008/763/EK, ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2006/66/EK nosaka vienotu metodoloģiju, kā aprēķina, cik daudz pārnēsājamo bateriju un akumulatoru gadā pārdots tiešajiem lietotājiem (OV L 262, 1.10.2008., 39. lpp.).”

⁽¹⁾ OV L 130, 28.5.2009., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 239, 6.9.2008., 6. lpp.

⁽³⁾ OV L 239, 6.9.2008., 9. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 262, 1.10.2008., 39. lpp.

2. pants

Direktīvu 2008/85/EK un 2008/86/EK un Lēmuma 2008/763/EK teksti īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 136/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 17. marta Lēmumu Nr. 28/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 14. oktobra Lēmums 2008/809/EK par dažu vielu neiekļaušanu I, IA vai IB pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 31. oktobra Lēmums 2008/831/EK par jauna dokumentācijas iesniegšanas termiņa noteikšanu attiecībā uz dažām vielām, kas jāpārbauda saskaņā ar Direktīvas 98/8/EK 16. panta 2. punktā minēto 10 gadu darba programmu ⁽³⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļā pēc 12.zh punkta (Komisijas Lēmums 2008/763/EK) iekļauj šādus punktus:

"12.zi **32008 D 0809**: Komisijas 2008. gada 14. oktobra Lēmums 2008/809/EK par dažu vielu neiekļaušanu I, IA vai IB pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OV L 281, 24.10.2008., 16. lpp.)."

12.zj **32008 D 0831**: Komisijas 2008. gada 31. oktobra Lēmums 2008/831/EK par jauna dokumentācijas iesniegšanas termiņa noteikšanu attiecībā uz dažām vielām, kas jāpārbauda saskaņā ar Direktīvas 98/8/EK 16. panta 2. punktā minēto 10 gadu darba programmu (OV L 295, 4.11.2008., 50. lpp.)."

2. pants

Lēmumu 2008/809/EK un 2008/831/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 130, 28.5.2009., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 281, 24.10.2008., 16. lpp.

⁽³⁾ OV L 295, 4.11.2008., 50. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 137/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 17. marta Lēmumu Nr. 28/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 28. jūlija Lēmums 2008/681/EK par dažu vielu neiekļaušanu I, IA vai IB pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū ⁽²⁾,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļā pēc 12.zj punkta (Komisijas Lēmums 2008/831/EK) iekļauj šādu punktu:

"12.zk **32008 D 0681**: Komisijas 2008. gada 28. jūlija Lēmums 2008/681/EK par dažu vielu neiekļaušanu I, IA vai IB pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OV L 222, 20.8.2008., 7. lpp)."

2. pants

Lēmuma 2008/681/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 130, 28.5.2009., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 222, 20.8.2008., 7. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 138/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2007. gada 26. oktobra Lēmumu Nr. 132/2007 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 25. marta Lēmums 2008/264/EK par ugunsdrošības prasībām, kas atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2001/95/EK jāizpilda ar Eiropas standartiem attiecībā uz cigaretēm ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 23. aprīļa Lēmums 2008/357/EK par īpašām bērnu drošības prasībām, kas atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2001/95/EK jāizpilda Eiropas standartos attiecībā uz šķiltavām ⁽³⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XIX nodaļā pēc 3.k punkta (Komisijas Lēmums 2006/502/EK) iekļauj šādus punktus:

"3.l **32008 D 0264**: Komisijas 2008. gada 25. marta Lēmums 2008/264/EK par ugunsdrošības prasībām, kas atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2001/95/EK jāizpilda ar Eiropas standartiem attiecībā uz cigaretēm (OV L 83, 26.3.2008., 35. lpp.).

3.m **32008 D 0357**: Komisijas 2008. gada 23. aprīļa Lēmums 2008/357/EK par īpašām bērnu drošības prasībām, kas atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2001/95/EK jāizpilda Eiropas standartos attiecībā uz šķiltavām (OV L 120, 7.5.2008., 11. lpp.)."

2. pants

Lēmumu 2008/264/EK un 2008/357/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 100, 10.4.2008., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 83, 26.3.2008., 35. lpp.

⁽³⁾ OV L 120, 7.5.2008., 11. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 139/2009

(2009. gada 4. decembris), ar

ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2006. gada 10. marta Lēmumu Nr. 31/2006 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 3. februāra Lēmums 2009/108/EK, ar ko groza Lēmumu 2002/364/EK par kopējām tehniskām specifikācijām attiecībā uz *in vitro* diagnostikas medicīnas ierīcēm ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XXX nodaļas 3. punktā (Komisijas Lēmums 2002/364/EK) pievieno šādu tekstu:

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32009 D 0108**: Komisijas 2009. gada 3. februāra Lēmumu 2009/108/EK (OV L 39, 10.2.2009., 34. lpp.).”

2. pants

Lēmuma 2009/108/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja

Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 147, 1.6.2006., 48. lpp.

⁽²⁾ OV L 39, 10.2.2009., 34. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 140/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma IV pielikumu (Enerģētika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma IV pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 81/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2006. gada 21. decembra Lēmums 2007/74/EK par saskaņotu efektivitātes atskaites vērtību noteikšanu atsevišķai elektroenerģijas un siltuma ražošanai, piemērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/8/EK ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma IV pielikumā pēc 28. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1099/2008) iekļauj šādu punktu:

"29. **32007 D 0074:** Komisijas 2006. gada 21. decembra Lēmums 2007/74/EK par saskaņotu efektivitātes atskaites vērtību noteikšanu atsevišķai elektroenerģijas un siltuma ražošanai, piemērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/8/EK (OV L 32, 6.2.2007., 183. lpp.)."

2. pants

Lēmuma 2007/74/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu ^(*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 277, 22.10.2009., 32. lpp.

⁽²⁾ OV L 32, 6.2.2007., 183. lpp.

^(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 141/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma IX pielikumu (Finanšu pakalpojumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma IX pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 106/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 12. decembra Regula (EK) Nr. 1289/2008, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 809/2004 par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/71/EK īstenošanu attiecībā uz elementiem, kas saistīti ar prospektiem un reklāmu ⁽²⁾,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma IX pielikuma 29.ba punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 809/2004) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32008 R 1289**: Komisijas 2008. gada 12. decembra Regula (EK) Nr. 1289/2008 (OV L 340, 19.12.2008., 17. lpp).”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1289/2008 teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 340, 19.12.2008., 17. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

Līgumslēdzēju pušu Kopīgā deklarācija par Lēmumu Nr. 141/2009, ar ko Līgumā iekļauj Komisijas Regulu (EK) Nr. 1289/2008

“Ar Komisijas 2008. gada 12. decembra Regulu (EK) Nr. 1289/2008, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 809/2004 par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/71/EK īstenošanu attiecībā uz elementiem, kas saistīti ar prospektiem un reklāmu, trešo valstu emitentiem piešķir tiesības iesniegt savu iepriekšējo finanšu informāciju atbilstoši tajā noteiktajiem grāmatvedības standartiem. Šīs regulas iekļaušana neskar EEZ līguma darbības jomu attiecībā ar trešām valstīm.”

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 142/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 110/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 4. marta Lēmums 2009/240/EK, ar ko dalībvalstīm atļauj pieņemt dažas atkāpes saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2008/68/EK par bīstamo kravu iekšzemes pārvadājumiem ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikuma 13.c punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/68/EK) pievieno šādu tekstu:

" , kurā grozījumi izdarīti ar:

- **32009 D 0240**: Komisijas 2009. gada 4. marta Lēmumu 2009/240/EK (OV L 71, 17.3.2009., 23. lpp.)."

2. pants

Lēmuma 2009/240/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu ^(*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 10. lpp.

⁽²⁾ OV L 71, 17.3.2009., 23. lpp.

^(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 143/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 110/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 23. janvāra Regula (EK) Nr. 68/2009, ar kuru devīto reizi tehnikas attīstībai pielāgo Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 par reģistrācijas kontrolierīcēm, ko izmanto autotransportā ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 23. janvāra Direktīva 2009/4/EK par pasākumiem, lai novērstu un atklātu manipulācijas ar tahogrāfu ierakstiem, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/22/EK par minimālajiem nosacījumiem Padomes Regulu (EEK) Nr. 3820/85 un (EEK) Nr. 3821/85 īstenošanai saistībā ar sociālās jomas tiesību aktiem attiecībā uz darbībām autotransporta jomā un par Padomes Direktīvas 88/599/EEK atcelšanu ⁽³⁾.
- (4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 30. janvāra Direktīva 2009/5/EK, ar ko izdara grozījumus III pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2006/22/EK par minimālajiem nosacījumiem Padomes Regulu (EEK) Nr. 3820/85 un Nr. 3821/85 īstenošanai saistībā ar sociālās jomas tiesību aktiem attiecībā uz darbībām autotransporta jomā ⁽⁴⁾, kas labota ar OV L 256, 29.9.2009., 38. lpp.
- (5) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 23. janvāra Ieteikums 2009/60/EK par pamatnostādņēm attiecībā uz labāko praksi kontroles jomā saistībā ar reģistrācijas kontrolierīču pārbaudēm, kas jāveic pārbaudēs uz ceļa un pilnvarotās darbnīcās ⁽⁵⁾.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

I. pants

Līguma XIII pielikumu groza šādi.

1. Pielikuma 21. punktam (Padomes Regula (EEK) Nr. 3821/85) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32009 R 0068**: Komisijas 2009. gada 23. janvāra Regula (EK) Nr. 68/2009 (OV L 21, 24.1.2009., 3. lpp.).”

2. Pielikuma 21.a punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/22/EK) pievieno šādu tekstu:

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32009 L 0004**: Komisijas 2009. gada 23. janvāra Direktīvu 2009/4/EK (OV L 21, 24.1.2009., 39. lpp.),

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 10. lpp.

⁽²⁾ OV L 21, 24.1.2009., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 21, 24.1.2009., 39. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 29, 31.1.2009., 45. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 21, 24.1.2009., 87. lpp.

— **32009 L 0005**: Komisijas 2009. gada 30. janvāra Direktīvu 2009/5/EK (OV L 29, 31.1.2009., 45. lpp.), kas labota ar OV L 256, 29.9.2009., 38. lpp.”

3. Pēc 95. punkta (Komisijas Ieteikums 2004/358/EK) iekļauj šādu punktu:

“96. **32009 H 0060**: Komisijas 2009. gada 23. janvāra Ieteikums 2009/60/EK par pamatnostādņēm attiecībā uz labāko praksi kontroles jomā saistībā ar reģistrācijas kontrolierīču pārbaudēm, kas jāveic pārbaudēs uz ceļa un pilnvarotās darbnīcās (OV L 21, 24.1.2009., 87. lpp.)”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 68/2009, Direktīvu 2009/4/EK un 2009/5/EK, kas labota ar OV L 256, 29.9.2009., 38. lpp., un Ieteikuma 2009/60/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 144/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 110/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 2320/2002 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas drošības jomā ⁽²⁾ tika iekļauta Līgumā ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 25. septembra Lēmumu Nr. 99/2009 ⁽³⁾ ar valstij specifiskiem pielāgojumiem.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 9. jūnija Regula (EK) Nr. 483/2009 par grozījumiem Regulā (EK) Nr. 820/2008, ar ko nosaka pasākumus kopīgu pamatstandartu īstenošanai aviācijas drošības jomā ⁽⁴⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikuma 66.i punktam (Padomes Regula (EK) Nr. 820/2008) pievieno šādu tekstu:

" , kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32009 R 0483**: Komisijas 2009. gada 9. jūnija Regulu (EK) Nr. 483/2009 (OV L 145, 10.6.2009., 23. lpp.)."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 483/2009 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 10. lpp.

⁽²⁾ OV L 355, 30.12.2002., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 304, 19.11.2009., 14. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 145, 10.6.2009., 23. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja*
Oda Helen SLETNES

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 145/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 110/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 23. decembra Regula (EK) Nr. 1356/2008, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 593/2007 par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras iekasētām maksām un atlīdzību ⁽²⁾,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikuma 66.s punktam pievieno šādu tekstu (Komisijas Regula (EK) Nr. 593/2007):

“ , kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32008 R 1356**: Komisijas 2008. gada 23. decembra Regulu (EK) Nr. 1356/2008 (OV L 350, 30.12.2008., 46. lpp).”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1356/2008 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu ^(*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 10. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 30.12.2008., 46. lpp.

^(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 146/2009

(2009. gada 4. decembris), ar

ko groza EEZ līguma XVII pielikumu (Intelektuālais īpašums)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XVII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2007. gada 8. jūnija Lēmumu Nr. 56/2007 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 22. oktobra Direktīva 2008/95/EK, ar ko tuvina dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm (Kodificēta versija) ⁽²⁾.
- (3) Ar Direktīvu 2008/95/EK atceļ Padomes Direktīvu 89/104/EEK ⁽³⁾, kas ir iekļauta Līgumā un kas tādējādi saskaņā ar Līgumu jāatceļ.

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XVII pielikumu groza šādi.

1. Pielikuma 4. punkta (Padomes Direktīva 89/104/EEK) tekstu svīturo.
2. Pēc 9.g punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/115/EK) iekļauj šādu punktu:

"9.h **32008 L 0095**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 22. oktobra Direktīva 2008/95/EK, ar ko tuvina dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm (Kodificēta versija) (OV L 299, 8.11.2008., 25. lpp.).

Šā Līguma mērķiem minētās direktīvas noteikumus pielāgo šādi:

- a) ar 3. panta 2. punkta terminu "tiesību akti par preču zīmēm" saprot tiesību aktus, ko piemēro Līgumslēdzēja puse;
- b) Noteikumus par Kopienas preču zīmi, kas iekļauti 4. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) punktā, 4. panta 2. punkta b) apakšpunktā, 4. panta 3. punktā, kā arī 9. un 14. pantā, nepiemēro EBTA valstīm, izņemot, ja Kopienas preču zīme tiek attiecināta arī uz tām."

2. pants

Direktīvas 2008/95/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 266, 11.10.2007., 17. lpp.

⁽²⁾ OV L 299, 8.11.2008., 25. lpp.

⁽³⁾ OV L 40, 11.2.1989., 1. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 147/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XVIII pielikumu (Darba drošība un veselības aizsardzība darbā, darba tiesības, vienlīdzīga attieksme pret vīriešiem un sievietēm)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XVIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 24. aprīļa Lēmumu Nr. 51/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Padomes 2004. gada 13. decembra Direktīva 2004/113/EK, ar kuru īsteno principu, kas paredz vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm, attiecībā uz pieeju precēm un pakalpojumiem, preču piegādi un pakalpojumu sniegšanu ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XVIII pielikumā pēc 21.b punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/54/EK) iekļauj šādu punktu:

"21.c **32004 L 0113**: Padomes 2004. gada 13. decembra Direktīva 2004/113/EK, ar kuru īsteno principu, kas paredz vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm, attiecībā uz pieeju precēm un pakalpojumiem, preču piegādi un pakalpojumu sniegšanu (OV L 373, 21.12.2004., 37. lpp.).

Direktīvas noteikumi šā Līguma nolūkos ir lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Direktīvas 5. un 17. pantā atsauces uz "2007. gada 21. decembri" lasa kā atsauces uz "2010. gada 30. jūniju".

2. pants

Direktīvas 2004/113/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(1) OV L 162, 25.6.2009., 32. lpp.

(2) OV L 373, 21.12.2004., 37. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

Līgumslēdzēju pušu Kopīgā deklarācija par Lēmumu Nr. 147/2009, ar ko Līgumā iekļauj Direktīvu 2004/113/EK

“Direktīvas 2004/113/EK pamatā ir EK līguma 13. pants, kas ieviests ar Amsterdamas līgumu un nav atspoguļots EEZ līgumā. Direktīvas 2004/113/EK iekļaušana EEZ līgumā neskar EEZ līguma darbības jomu.”

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 148/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XX pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 25. septembra Lēmumu Nr. 101/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 17. decembra Lēmums 2009/73/EK par Lēmuma 2007/589/EK grozījumiem attiecībā uz pamatnostādņu iekļaušanu par slāpekļa monoksīda emisiju monitoringu un ziņošanu par tām ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 16. aprīļa Lēmums 2009/339/EK par Lēmuma 2007/589/EK grozījumiem attiecībā uz pamatnostādņu iekļaušanu par aviācijas darbību rezultātā radīto emisiju un tonnkilometru datu monitoringu un ziņošanu par tiem ⁽³⁾.
- (4) Uzraudzības plāni, ko gaisa kuģu operatori iesniedz EBTA valstu kompetentajām iestādēm un ko šīs iestādes apstiprina saskaņā ar Lēmuma 2009/339/EK prasībām, tiks uzskatīti par apstiprinātiem saskaņā ar noteikumiem, kas iekļauti Lēmuma 2009/339/EK XIV pielikuma 6. iedaļā un XV pielikuma 3. iedaļā, un tie tiek atzīti ES ETS, īstenojot aviācijas darbības.
- (5) Lēmuma 2009/339/EK iekļaušana pirms Direktīvas 2008/101/EK iekļaušanas neietekmē līdzīgas iekļaušanas procedūras nākotnē, tāpat tā neietekmē sarunas saistībā ar Direktīvas 2008/101/EK pielāgojumiem,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XX pielikuma 21.am punktam (Komisijas Lēmums 2007/589/EK) pievieno šādu tekstu:

" , kurā grozījumi izdarīti ar:

- **32009 D 0073**: Komisijas 2008. gada 17. decembra Lēmumu 2009/73/EK (OV L 24, 28.1.2009., 18. lpp.),
- **32009 D 0339**: Komisijas 2009. gada 16. aprīļa Lēmumu 2009/339/EK (OV L 103, 23.4.2009., 10. lpp.)."

2. pants

Lēmumu 2009/73/EK un 2009/339/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 304, 19.11.2009., 18. lpp.⁽²⁾ OV L 24, 28.1.2009., 18. lpp.⁽³⁾ OV L 103, 23.4.2009., 10. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī vai nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*) atkarībā no tā, kurš datums ir vēlāk.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 149/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XX pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 25. septembra Lēmumu Nr. 101/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 23. oktobra Direktīva 2001/81/EK par valstīm noteikto maksimāli pieļaujamo emisiju dažām atmosfēru piesārņojošām vielām ⁽²⁾,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XX pielikumā pēc 21.aqc punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1516/2007) iekļauj šādu punktu:

"21.ar **32001 L 0081**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 23. oktobra Direktīva 2001/81/EK par valstīm noteikto maksimāli pieļaujamo emisiju dažām atmosfēru piesārņojošām vielām (OV L 309, 27.11.2001., 22. lpp.), kas grozīta ar:

- **1 03 T**: Aktu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā, kurš pieņemts 2003. gada 16. aprīlī (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),
- **32006 L 0105**: Padomes 2006. gada 20. novembra Direktīvu 2006/105/EK (OV L 363, 20.12.2006., 368. lpp.).

Direktīvas noteikumus šā Līguma vajadzībām pielāgo šādi:

- a) 2. pantu papildina ar šādu daļu:

"f) attiecībā uz Norvēģiju – emisiju *Svalbard* teritorijā.;"

- b) attiecībā uz 4. pantā noteiktajiem pienākumiem valstīm noteiktā maksimāli pieļaujamā emisija, kas EBTA valstīs ir jāpanāk līdz 2010. gadam, ir iekļauta I pielikumā:

"Valsts	SO ₂ kilotonnas	NO _x kilotonnas	GOS kilotonnas	NH ₃ kilotonnas
Īslande	90	27	31	8
Lihtenšteina	0,11	0,37	0,86	0,15
Norvēģija	22	156	195	23"

⁽¹⁾ OV L 304, 19.11.2009., 18. lpp.

⁽²⁾ OV L 309, 27.11.2001., 22. lpp.

c) 6. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“EBTA valstis vēlākais līdz 2010. gada 1. martam izstrādā 4. pantā minēto piesārņojošo vielu emisijas samazināšanas programmas, kas vērstas vismaz uz I pielikumā valstij noteiktās maksimāli pieļaujamās emisijas ievērošanu ne vēlāk kā līdz 2010. gadam.”;

d) 6. panta 3. punktu nepiemēro;

e) 8. panta 2. punkta pirmajai daļai pievieno šādu teikumu:

“Attiecībā uz EBTA valstīm datums, līdz kuram tās vēlākais informēs EBTA Uzraudzības iestādi saskaņā ar EEZ līguma 1. protokola 4. punkta a) apakšpunktu par programmām, kas izstrādātas saskaņā ar 6. panta 1. un 2. punktu, ir 2010. gada 31. marts.”;

f) 8. panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

“Ja Komisija un EBTA Uzraudzības iestāde saskaņā ar EEZ līguma 1. protokola 4. punkta a) apakšpunktu apmainās ar informāciju par attiecīgajām valstu programmām, kas saņemtas no ES dalībvalstīm vai no EBTA valstīm, Komisija nodod informāciju, kas saņemta no EBTA Uzraudzības iestādes, ES dalībvalstīm un EBTA Uzraudzības iestāde nodod informāciju, kas saņemta no Komisijas, EBTA valstīm viena mēneša laikā no tās saņemšanas datuma.”

2. pants

Direktīvas 2001/81/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 150/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XX pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 25. septembra Lēmumu Nr. 101/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 15. aprīļa Regula (EK) Nr. 308/2009 par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1013/2006 par atkritumu sūtījumiem IIIA un VI pielikuma grozījumiem, lai pielāgotu tos zinātnes un tehnikas attīstībai ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XX pielikuma 32.c punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1013/2006) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32009 R 0308**: Komisijas 2009. gada 15. aprīļa Regula (EK) Nr. 308/2009 (OV L 97, 16.4.2009., 8. lpp.).”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 308/2009 teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*), vai EEZ Apvienotās komitejas 2008. gada 6. jūnija Lēmuma Nr. 73/2008 spēkā stāšanās dienā atkarībā no tā, kurš no šiem datumiem ir vēlāks.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 304, 19.11.2009., 18. lpp.

⁽²⁾ OV L 97, 16.4.2009., 8. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 151/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 113/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 11. marta Regula (EK) Nr. 250/2009, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 295/2008 attiecībā uz raksturlielumu definīcijām, datu nosūtīšanas tehnisko formātu, dubultās datu sniegšanas prasībām saskaņā ar NACE 1.1. red. un NACE 2. red. un atkāpēm, kas piešķiramas uzņēmējdarbības strukturālajā statistikā ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 11. marta Regula (EK) Nr. 251/2009, ar ko īsteno un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 295/2008 attiecībā uz datu sērijām, kas jāsniedz saistībā ar uzņēmējdarbības strukturālo statistiku, un pielāgojumiem, kas vajadzīgi pēc tam, kad tika pārskatīta preču statistiskā klasifikācija pēc saimniecības nozarēm (CPA) ⁽³⁾.
- (4) Komisijas Regulas (EK) Nr. 2700/98 ⁽⁴⁾ un (EK) Nr. 2702/98 ⁽⁵⁾, kas ir iekļautas Līgumā, atceļ ar Regulu (EK) Nr. 250/2009, bet minēto regulu noteikumus turpina piemērot attiecībā uz datu vākšanu, apkopošanu un nosūtīšanu par atsaucē gadiem līdz 2007. gadam, to ieskaitot.
- (5) Komisijas Regulu (EK) Nr. 2701/98 ⁽⁶⁾, kas ir iekļauta Līgumā, atceļ ar Regulu (EK) Nr. 251/2009, bet minētās regulas noteikumus turpina piemērot attiecībā uz datu sērijām, kas nosūtāmas par atsaucē gadiem līdz 2007. gadam, to ieskaitot.

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikumu groza šādi.

1. Pielikuma 1. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 295/2008) pievieno šādu tekstu:

" , kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32009 R 0251**: Komisijas 2009. gada 11. marta Regulu (EK) Nr. 251/2009 (OV L 86, 31.3.2009., 170. lpp.)."

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 15. lpp.

⁽²⁾ OV L 86, 31.3.2009., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 86, 31.3.2009., 170. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 344, 18.12.1998., 49. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 344, 18.12.1998., 102. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 344, 18.12.1998., 81. lpp.

2. Pēc 1.j punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1670/2003) iekļauj šādus punktus:

“1.k **32009 R 0250**: Komisijas 2009. gada 11. marta Regula (EK) Nr. 250/2009, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 295/2008 attiecībā uz raksturlielumu definīcijām, datu nosūtīšanas tehnisko formātu, dubultās datu sniegšanas prasībām saskaņā ar NACE 1.1. red. un NACE 2. red. un atkāpēm, kas piešķiramas uzņēmējdarbības strukturālajā statistikā (OV L 86, 31.3.2009., 1. lpp.).

1.l **32009 R 0251**: Komisijas 2009. gada 11. marta Regula (EK) Nr. 251/2009, ar ko īsteno un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 295/2008 attiecībā uz datu sērijām, kas jāsniedz saistībā ar uzņēmējdarbības strukturālo statistiku, un pielāgojumiem, kas vajadzīgi pēc tam, kad tika pārskatīta preču statistiskā klasifikācija pēc saimniecības nozarēm (CPA) (OV L 86, 31.3.2009., 170. lpp.).

Šā Līguma mērķiem minētās regulas noteikumos veic šādu pielāgojumu:

Lihtenšteina ir atbrīvota no datu sērijas 9C un 9D datu vākšanas saskaņā ar I pielikumu. Lihtenšteina sniedz datus par darbības līmeņa sadalījumu atbilstoši NACE 2. red., tikai divciparu līmenī.”

3. Pielikuma 1.a punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 2700/98) un 1.c punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 2702/98) pievieno šādu pielāgojumu:

“Šā Līguma mērķiem minētās regulas noteikumos veic šādu pielāgojumu:

Saskaņā ar 6. pantu Regulā (EK) Nr. 250/2009 šo regulu atceļ. Tomēr tās noteikumus turpina piemērot attiecībā uz datu vākšanu, apkopošanu un nosūtīšanu par pārskata gadiem līdz 2007. gadam, to ieskaitot.”

4. Pielikuma 1.b punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 2701/98) pievieno šādu pielāgojumu:

“Šā Līguma mērķiem minētās regulas noteikumos veic šādu pielāgojumu:

Saskaņā ar 2. pantu Regulā (EK) Nr. 251/2009 šo regulu atceļ. Tomēr tās noteikumus turpina piemērot attiecībā uz datu sērijām, kas nosūtāmas par atsaucis gadiem līdz 2007. gadam, to ieskaitot.”

2. pants

Regulu (EK) Nr. 250/2009 un (EK) Nr. 251/2009 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja*
Oda Helen SLETNES

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 152/2009

(2009. gada 4. decembris), ar

ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 113/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Direktīva 2009/42/EK par statistikas pārskatiem attiecībā uz kravu un pasažieru pārvadājumiem pa jūru (pārstrādāta versija) ⁽²⁾.
- (3) Ar Direktīvu 2009/42/EK atceļ Padomes Direktīvu 95/64/EK ⁽³⁾, kas ir iekļauta Līgumā un kura tādējādi jāatceļ saskaņā ar Līgumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikuma 7.b punkta tekstu (Padomes Direktīva 95/64/EK) aizstāj ar šādu tekstu:

"**32009 L 0042:** Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Direktīva 2009/42/EK par statistikas pārskatiem attiecībā uz kravu un pasažieru pārvadājumiem pa jūru (pārstrādāta versija) (OV L 141, 6.6.2009., 29. lpp)."

2. pants

Direktīvas 2009/42/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 15. lpp.

⁽²⁾ OV L 141, 6.6.2009., 29. lpp.

⁽³⁾ OV L 320, 30.12.1995., 25. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 153/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika) un 30. protokolu par īpašiem noteikumiem sadarbības organizēšanai statistikas jomā

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 113/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līguma 30. protokols ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 90/2009 ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 11. marta Regula (EK) Nr. 223/2009 par Eiropas statistiku un ar ko atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1101/2008 par tādās statistikas informācijas nosūtīšanu Eiropas Kopienu Statistikas birojam, uz kuru attiecas konfidencialitāte, Padomes Regulu (EK) Nr. 322/97 par Kopienas statistiku un Padomes Lēmumu 89/382/EEK, Euratom, ar ko nodibina Eiropas Kopienu Statistikas programmu komiteju ⁽³⁾.
- (4) Ar Regulu (EK) Nr. 223/2009 atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1101/2008 ⁽⁴⁾ un Padomes Regulu (EK) Nr. 322/97 ⁽⁵⁾, kas ir iekļautas Līgumā un attiecīgi jāatceļ saskaņā ar Līgumu.
- (5) Līguma 30. protokolā visas atsauces uz Statistikas programmu komiteju (SPK) aizstāj ar atsauci uz Eiropas Statistikas sistēmas komiteju (ESS komiteju),

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikumu groza šādi.

- 1) Pielikuma 17. punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK, Euratom) Nr. 1101/2008) aizstāj ar šādu punktu:

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 15. lpp.

⁽²⁾ OV L 277, 22.10.2009., 43. lpp.

⁽³⁾ OV L 87, 31.3.2009., 164. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 304, 14.11.2008., 70. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 52, 22.2.1997., 1. lpp.

“32009 R 0223: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 11. marta Regula (EK) Nr. 223/2009 par Eiropas statistiku un ar ko atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1101/2008 par tādas statistikas informācijas nosūtīšanu Eiropas Kopienų Statistikas birojam, uz kuru attiecas konfidencialitāte, Padomes Regulu (EK) Nr. 322/97 par Kopienų statistiku un Padomes Lēmumu 89/382/EEK, Euratom, ar ko nodibina Eiropas Kopienų Statistikas programmu komiteju (OV L 87, 31.3.2009., 164. lpp.)”

2) Svīturo 17.a punktu (Padomes Regula (EK) Nr. 322/97).

2. pants

Līguma 30. protokolu groza šādi.

1) 1. panta 6. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“No EBTA valstīm saņemto statistikas datu apstrādi reglamentē Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 11. marta Regula (EK) Nr. 223/2009 par Eiropas statistiku (OV L 87, 31.3.2009., 164. lpp.)”

2) Protokola 1. panta 1. punktā vārdus “Statistikas programmu komiteja (SPK)” aizstāj ar vārdiem “Eiropas Statistikas sistēmas komiteja (ESS komiteja)”.

3) Protokola 1. panta 1. punktā un 1. panta 7. punktā vārdus “SPK/EEZ” aizstāj ar vārdiem “ESS komiteja/EEZ”.

3. pants

Regulas (EK) Nr. 223/2009 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

5. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES*

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 154/2009

(2009. gada 4. decembris), ar

ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 113/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 23. jūlija Regula (EK) Nr. 646/2009, ar ko attiecībā uz to sekundāro mērķa mainīgo lielumu 2010. gada sarakstu, kuri attiecas uz līdzekļu iekšējo sadali mājsaimniecībā, īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1177/2003 par Kopienas statistiku attiecībā uz ienākumiem un dzīves apstākļiem (EU-SILC) ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 5. augusta Regula (EK) Nr. 707/2009, ar ko attiecībā uz datu prasību atjaunināšanu groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 184/2005 par Kopienas statistiku attiecībā uz maksājumu bilanci, starptautisko pakalpojumu tirdzniecību un ārvalstu tiešajiem ieguldījumiem ⁽³⁾.
- (4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 23. jūnija Ieteikums 2009/498/EK Eiropas Statistikas sistēmai par references metadatiem ⁽⁴⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikumu groza šādi.

1. Līguma XXI pielikumā pēc 18.x punkta (Padomes Regula (EK) Nr. 362/2008) iekļauj šādu punktu:

"18.xa **32009 R 0646**: Komisijas 2009. gada 23. jūlija Regula (EK) Nr. 646/2009, ar ko attiecībā uz to sekundāro mērķa mainīgo lielumu 2010. gada sarakstu, kuri attiecas uz līdzekļu iekšējo sadali mājsaimniecībā, īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1177/2003 par Kopienas statistiku attiecībā uz ienākumiem un dzīves apstākļiem (EU-SILC) (OV L 192, 24.7.2009., 3. lpp.)."

2. Minētā pielikuma 19.s punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 184/2005) pievieno šādu ievilkumu:

"— **32009 R 0707**: Komisijas 2009. gada 5. augusta Regulu (EK) Nr. 707/2009 (OV L 204, 6.8.2009., 3. lpp.)."

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 15. lpp.

⁽²⁾ OV L 192, 24.7.2009., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 204, 6.8.2009., 3. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 168, 30.6.2009., 50. lpp.

3. Pēc 17.c punkta (Komisijas Ieteikums COM(2005) 217) iekļauj šādu punktu:

“17.d **32009 H 0498**: Komisijas 2009. gada 23. jūnija Ieteikums 2009/498/EK Eiropas Statistikas sistēmai par references metadatiem (OV L 168, 30.6.2009., 50. lpp).”

2. pants

Regulu (EK) Nr. 646/2009 un (EK) Nr. 707/2009 un Ieteikuma 2009/498/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 155/2009

(2009. gada 4. decembris), ar
ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 113/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 11. septembra Regula (EK) Nr. 834/2009, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 716/2007 attiecībā uz Kopienas statistiku par ārvalstu saistītu uzņēmumu struktūru un darbību ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikumā pēc 19.xa punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 364/2008) iekļauj šādu punktu:

"19.xb **32009 R 0834**: Komisijas 2009. gada 11. septembra Regula (EK) Nr. 834/2009, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 716/2007 attiecībā uz Kopienas statistiku par ārvalstu saistītu uzņēmumu struktūru un darbību (OV L 241, 12.9.2009., 3. lpp.)."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 834/2009 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu ^(*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 15. lpp.

⁽²⁾ OV L 241, 12.9.2009., 3. lpp.

^(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 156/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 113/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 18. jūnija Regula (EK) Nr. 543/2009, kas attiecas uz statistiku par augkopības kultūrām un ar ko atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 837/90 un (EEK) Nr. 959/93 ⁽²⁾.
- (3) Regula (EK) Nr. 543/2009 no 2010. gada 1. janvāra atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 837/90 ⁽³⁾ un (EEK) Nr. 959/93 ⁽⁴⁾, kas ir iekļautas Līgumā un kas tādējādi saskaņā ar Līgumu jāatceļ no 2010. gada 1. janvāra,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikumu groza šādi.

- 1) 24. punktu (Padomes Regula (EEK) Nr. 837/90) un 24.a punktu (Padomes Regula (EEK) Nr. 959/93) attiecīgi pārrunā par 24.a un 24.aa punktu.
- 2) Pirms 24.a punkta iekļauj šādu punktu:

"24. **32009 R 0543**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 18. jūnija Regula (EK) Nr. 543/2009, kas attiecas uz statistiku par augkopības kultūrām un ar ko atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 837/90 un (EEK) Nr. 959/93 (OV L 167, 29.6.2009., 1. lpp.).

Šā līguma mērķiem minētās regulas noteikumus pielāgo šādi:

Lihtenšteina tiek atbrīvota no šajā regulā prasīto datu vākšanas."

- 3) Jaunos punktus, proti, 24.a punktu (Padomes Regula (EEK) Nr. 837/90) un 24.aa punktu (Padomes Regula (EEK) Nr. 959/93), svīturo no 2010. gada 1. janvāra.

2. pants

Regulas (EK) Nr. 543/2009 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 15. lpp.

⁽²⁾ OV L 167, 29.6.2009., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 88, 3.4.1990., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 98, 24.4.1993., 1. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 157/2009

(2010. gada 9. marts),

ar ko groza EEZ līguma XXII pielikumu (Uzņēmējdarbības tiesības)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 116/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 18. jūnija Direktīva 2009/49/EK, ar ko Padomes Direktīvas 78/660/EEK un 83/349/EEK groza attiecībā uz noteiktām informācijas sniegšanas prasībām vidējiem uzņēmumiem un konsolidētu pārskatu sagatavošanas pienākumu ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXII pielikuma 4. punktam (ceturtā Padomes Direktīva 78/660/EEK) un 6. punktam (septītā Padomes Direktīva 83/349/EEK) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32009 L 0049**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 18. jūnija Direktīva 2009/49/EK (OV L 164, 26.6.2009., 42. lpp.)”

2. pants

Direktīvas 2009/49/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu ^(*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2009., 19. lpp.

⁽²⁾ OV L 164, 26.6.2009., 42. lpp.

^(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 158/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XXII pielikumu (Uzņēmējdarbības tiesības)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 22. oktobra Lēmumu Nr. 116/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 22. jūlija Regula (EK) Nr. 636/2009, ar kuru attiecībā uz Starptautisko finanšu pārskatu interpretācijas komitejas (SFPIK) 15. interpretāciju groza Regulu (EK) Nr. 1126/2008, ar ko pieņem vairākus starptautiskos grāmatvedības standartus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1606/2002 ⁽²⁾,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXII pielikuma 10.ba punktam (Komisijas Regula (EK) Nr. 1126/2008) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32009 R 0636**: Komisijas 2009. gada 22. jūlija Regula (EK) Nr. 636/2009 (OV L 191, 23.7.2009., 5. lpp.)”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 636/2009 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 5. decembrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(1) OV L 334, 17.12.2009., 19. lpp.

(2) OV L 191, 23.7.2009., 5. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 159/2009

(2009. gada 4. decembris), ar

ko groza 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām, kā arī EEZ līguma 37. protokolu

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 86., 98. un 101. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma 31. protokols ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 94/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līguma 37. protokols ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 94/2009 ⁽²⁾.
- (3) Ir lietderīgi paplašināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību, iekļaujot tajā Komisijas 2009. gada 20. aprīļa Lēmumu 2009/334/EK par Eiropas GNSS sistēmu drošības ekspertu grupas izveidi ⁽³⁾.
- (4) Tādēļ jāgroza Līguma 31. protokols, lai šī paplašinātā sadarbība varētu notikt.
- (5) Lai nodrošinātu Līguma sekmīgu darbību, ir jāpaplašina minētā Līguma 37. protokola darbības joma, lai iekļautu tajā Eiropas GNSS sistēmu drošības ekspertu grupu, kas izveidota ar Lēmumu 2009/334/EK, kā arī jāgroza 31. protokols, lai konkretizētu procedūras dalībai šajā grupā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

31. protokola 1. panta 8.a punkts ("Pētniecība un tehniskā attīstība") tiek grozīts šādi.

1. Pielāgojumus d) un e) attiecīgi pārnumurē par pielāgojumiem e) un f).

2. Aiz pielāgojuma c) iekļauj jaunu pielāgojumu d):

"d) Procedūras EBTA valstu dalībai saskaņā ar Līguma 101. pantu:

Katra EBTA valsts saskaņā ar Komisijas Lēmuma 2009/334/EK (*) 4. pantu ieceļ personu, lai tā kā pilntiesīgs loceklis piedalītos Eiropas GNSS sistēmu drošības ekspertu grupas (Eiropas GNSS sistēmu drošības padome) sanāksmēs.

Eiropas Komisija laikus informē dalībniekus par šīs grupas sanāksmju datumiem un nosūta dalībniekiem vajadzīgos dokumentus.

(*) Komisijas 2009. gada 20. aprīļa Lēmums 2009/334/EK (OV L 101, 21.4.2009., 22. lpp.)."

(1) OV L 277, 22.10.2009., 50. lpp.

(2) Skatīt 1. zemsvītras piezīmi.

(3) OV L 101, 21.4.2009., 22. lpp.

2. pants

Līguma 37. protokolā (kurā ietverts 101. pantā paredzētais saraksts) iekļauj šādu punktu:

“32. Eiropas GNSS sistēmu drošības padome (Komisijas Lēmums 2009/334/EK).”

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 160/2009

(2009. gada 4. decembris),

ar kuru groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zona līgumu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zona līgumu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma 31. protokols ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 92/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Ir lietderīgi paplašināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību un attiecināt to uz Līgumu, lai iekļautu Padomes 1994. gada 18. jūlija Regulu (EK) Nr. 2062/94, ar ko izveido Eiropas Aģentūru drošībai un veselības aizsardzībai darbā ⁽²⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1643/95 ⁽³⁾, (EK) Nr. 1654/2003 ⁽⁴⁾ un (EK) Nr. 1112/2005 ⁽⁵⁾.
- (3) Tāpēc Līguma 31. protokols būtu jāgroza, lai šo paplašināto sadarbību varētu sākt no 2010. gada 1. janvāra,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma 31. protokola 5. pantam pievieno šādu punktu:

"11. a) EBTA valstis neierobežoti piedalās darbā, ko veic Eiropas Aģentūra drošībai un veselības aizsardzībai darbā, turpmāk "Aģentūra", kā noteikts ar šādu Kopienas aktu:

- **31994 R 2062**: Padomes 1994. gada 18. jūlija Regula (EK) Nr. 2062/94, ar ko izveido Eiropas Aģentūru drošībai un veselības aizsardzībai darbā (OV L 216, 20.8.1994., 1. lpp.), kura grozīta ar:
- **31995 R 1643**: Padomes 1995. gada 29. jūnija Regulu (EK) Nr. 1643/95 (OV L 156, 7.7.1995., 1. lpp.),
- **32003 R 1654**: Padomes 2003. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1654/2003 (OV L 245, 29.9.2003., 38. lpp.),
- **32005 R 1112**: Padomes 2005. gada 24. jūnija Regulu (EK) Nr. 1112/2005 (OV L 184, 15.7.2005., 5. lpp.);

b) EBTA valstis finansiāli atbalsta a) apakšpunktā minētos pasākumus atbilstīgi Līguma 82. panta 1. punkta a) apakšpunktam un 32. protokolam;

c) EBTA valstis neierobežoti piedalās valdes darbā, un tām valdē ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstīm, izņemot balsstiesības;

⁽¹⁾ OV L 277, 22.10.2009., 47. lpp.

⁽²⁾ OV L 216, 20.8.1994., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 156, 7.7.1995., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 245, 29.9.2003., 38. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 184, 15.7.2005., 5. lpp.

- d) EBTA valstis sešu mēnešu laikā kopš EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmuma Nr. 160/2009 stāšanās spēkā informē Aģentūru par galvenajiem valsts veselības aizsardzības un darba drošības informācijas tīklu sastāvdaļu elementiem, kas paredzēti 4. pantā Regulā (EK) Nr. 2062/94, ar turpmākiem grozījumiem;
- e) EBTA valstis jo īpaši d) apakšpunktā noteiktajā laikposmā izraugās iestādes, kas koordinē un/vai pārsūta valsts līmenī nodrošināmo informāciju Aģentūrai;
- f) EBTA valstis informē Aģentūru arī par to valsts teritorijā izveidoto iestāžu nosaukumiem, kas var ar to sadarboties konkrētos īpašu interešu jautājumos un tādējādi darboties kā tīkla tematiskais centrs;
- g) valde trīs mēnešu laikā no d), e) un f) apakšpunktā minētās informācijas saņemšanas pārskata galvenos tīkla elementus, lai ņemtu vērā EBTA valstu līdzdalību;
- h) Aģentūrai ir juridiskas personas statuss. Tai visās Līgumslēdzēju pušu valstīs ir visplašākā juridiskā tiesībspēja, ko saskaņā ar šo valstu tiesību aktiem piešķir juridiskām personām;
- i) EBTA valstis attiecībā uz Aģentūru un tās personālu piemēro Protokolu par Eiropas Kopienu privilēģijām un imunitāti;
- j) atkāpjoties no 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta Eiropas Kopienų pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtībā, kā tā noteikta ar Padomes Regulu (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 (*), EBTA valstu valstspiederīgie, kam ir visas pilsoņu tiesības, var tikt nodarbināti, balstoties uz līgumu, ko slēdz Aģentūras direktors;
- k) atbilstīgi Līguma 79. panta 3. punktam Līguma VII daļu (Noteikumi par iestādēm) attiecina uz šo punktu;
- l) piemērojot Regulu (EK) Nr. 2062/94, visiem Aģentūras dokumentiem, kas attiecas uz EBTA valstīm, piemēro arī Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regulu (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (**).

(*) OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp.

(**) OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ pielikumā.

Briselē, 2009. gada 4. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
Oda Helen SLETNES

(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 139/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	33
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 140/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma IV pielikumu (Enerģētika)	34
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 141/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma IX pielikumu (Finanšu pakalpojumi)	35
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 142/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	37
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 143/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	38
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 144/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	40
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 145/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	42
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 146/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XVII pielikumu (Intelektuālais īpašums)	43
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 147/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XVIII pielikumu (Darba drošība un veselības aizsardzība darbā, darba tiesības, vienlīdzīga attieksme pret vīriešiem un sievietēm)	45
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 148/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)	47
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 149/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)	49
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 150/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)	51



★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 151/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	52
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 152/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	55
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 153/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika) un 30. protokolu par īpašiem noteikumiem sadarbības organizēšanai statistikas jomā	56
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 154/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	58
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 155/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	60
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 156/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	61
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 157/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XXII pielikumu (Uzņēmējdarbības tiesības)	63
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 158/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza EEZ līguma XXII pielikumu (Uzņēmējdarbības tiesības)	64
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 159/2009 (2009. gada 4. decembris), ar ko groza 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām, kā arī EEZ līguma 37. protokolu	65
★ EEZ Apvienotās Komitejas Lēmums Nr. 160/2009 (2009. gada 4. decembris), ar kuru groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības	67



Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV